

Unified Guideline for Design and Art Terms in Sign Language for Individuals with Hearing Disabilities.

تصميم دليل إرشادي موحد لمصطلحات التصميم والفنون بلغة الإشارة لذوي الإعاقة السمعية

DOI 10.57194/2351-005-001-006

Huda Abdullah Al-Qahtani

<https://orcid.org/0009-0005-3313-3058>

Haqahtani@taibah.edu.sa

(Assistant Professor), Visual Art Department, College of Design and Arts, Taibah University, Madinah, Saudi Arabia

Ghada Raja Al-Shamani

<https://orcid.org/0009-0009-0347-2437>

Ghadaralshamani@gmail.com

(Bachelor's student), Graphic Design Department, College of Design and Arts, Taibah University, Madinah, Saudi Arabia

هدى عبدالله القحطاني

<https://orcid.org/0009-0005-3313-3058>

Haqahtani@taibah.edu.sa

(أستاذ مساعد)، قسم الفنون البصرية، كلية التصميم والفنون، جامعة طيبة، المدينة المنورة، السعودية.

غادة رجا الشاماني

<https://orcid.org/0009-0009-0347-2437>

Ghadaralshamani@gmail.com

(طالبة بكالوريوس)، قسم التصميم الجرافيكي، كلية التصميم والفنون، جامعة طيبة، المدينة المنورة، السعودية.

Article No رقم البحث

2024-43

Received الاستقبال

11 November 2024

Accepted القبول

2 February 2025

Published النشر

June 2025

Abstract

This research aimed to prepare a unified guideline for design terms in sign language for students with hearing disabilities in design and art colleges. The goal was to standardize these terms by converting them into visual sign symbols and to evaluate the effectiveness of this guideline in enhancing understanding among students. An experimental method was adopted with a one-group design, applying a test to measure the comprehension of female students regarding design and art terms in sign language. The sample consisted of 40 female students enrolled at Taibah University in the College of Design and Arts. The research resulted in a guideline that included 40 design and art terms in sign language. The results showed the effectiveness of this guideline in enhancing terminology among the research sample. The study recommended intensifying efforts to standardize sign language communication and providing specialized interpreters in design and arts to bridge the communication gap between faculty and students

Keywords

Art interpreters, visual vocabulary, education media.

المخلص

سعى البحث إلى إعداد دليل إرشادي موحد لمصطلحات التصميم باللغة الإشارة للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصميم والفنون، وذلك بهدف توحيدها من خلال تحويلها إلى رموز بصرية إشارية، ومن ثم الكشف عن فاعلية هذا الدليل في تنمية هذه المصطلحات لدى هؤلاء الطلبة، وتبع البحث المنهج التجريبي القائم على تصميم المجموعة الواحدة، من خلال تطبيق اختبار لقياس مدى فهم الطالبات ذوات الإعاقة السمعية لمصطلحات التصميم والفنون بالإشارة، وتألقت عينة البحث من 40 طالبة من ذوات الإعاقة السمعية الملتحقات بجامعة طيبة بكلية التصميم والفنون، وتوصل البحث إلى إعداد دليل إرشادي تضمن 40 مصطلحاً من مصطلحات التصميم والفنون باللغة الإشارة، وأظهرت النتائج فاعلية هذا الدليل في تنمية المصطلحات لدى عينة البحث، وفي ضوء تلك النتائج، أوصى البحث بتكثيف الجهود للعمل على توحيد اللغة الإشارةية في التواصل مع الطلبة من هذه الفئة، وبينهم وبين مترجمي لغة، وتوفير مترجمي إشارة متخصصين في التصميم والفنون، لسد فجوة التواصل بين الأساتذة والطلبة في المجال.

الكلمات المفتاحية

مترجمي الفنون، المفردات البصرية، الوسائط التعليمية.

المقدمة

من منطلق حرص المملكة العربية السعودية على الارتقاء بكافة المجالات والمستويات التعليمية، وذلك من خلال التطوير المستمر للبرامج والمناهج الدراسية، والذي شمل أيضاً برامج التربية الخاصة، فقد سعت رؤية المملكة العربية السعودية 2030 كما يؤكد الفطيماني (2017) على تفعيل دور التعليم العالي للفئات الخاصة.

ومن هنا مكّنت وزارة التعليم ذوي الإعاقة من فرصة الالتحاق بالجامعات السعودية، لضمان مشاركتهم الكاملة في الحياة الأكاديمية، وتحقيق المساواة في التعليم، فقدمت العديد من البرامج والتسهيلات في الجامعات السعودية، منها: تسهيل عرض المعلومات عن طريق العروض التقديمية التي تحتوي على الصور والفيديوهات، إضافة إلى توفير مترجم لغة إشارة لذوي الإعاقة السمعية، وتقييم الطلاب ذوي الإعاقة بما يتناسب مع قدراتهم وإمكانية إعادة طرق التدريس لتحقيق نتيجة إيجابية من التعليم، وتوفير بيئة تعليمية مناسبة كتوفير قاعات دراسية منظمة بإضاءة مناسبة، وخالية من المشتتات، وتوفير مقاعد مريحة في القاعات الدراسية وإتاحة الفرصة لتقديم الاختبارات بشكل فردي (وزارة التعليم، 2022)، ووضوح باقازي والمغيري (2022) عددًا من الصعوبات التي تواجه ذوي الإعاقة في الدعم التعليمي، وهي: مشكلات في توفير مسهلات للمواد التعليمية، وقلة معرفة أعضاء هيئة التدريس بذوي الإعاقة، كما أنه لا يتم تطويرهم مهنيًا لمعرفة التعامل مع الأشخاص ذوي الإعاقة.

وتعتبر فئتا الصم وضعاف السمع أكثر الفئات وصولاً لهذه الخدمات، ولقد بلغ عددهم 84025 طبقاً لتعداد العام للسكان عام 2022 (الهيئة العامة للإحصاء، 2022)، ومن بين الجامعات السعودية احتلت جامعة طيبة ثالث أعلى نسبة في قبول الطلاب من ذوي الإعاقة (جامعة طيبة، 2024)، فلقدمت كلية التصميم والفنون مع بداية نشأتها بقبول أول دفعة من ذوي الإعاقة السمعية في قسمي الفنون البصرية والتصميم الجرافيكي، ومن منطلق قبول ذوي الإعاقة السمعية في التخصصات الفنية فقد أثبتت دراسة سيلفر (Silver 1967) التي تهدف إلى تقييم القدرات والاهتمامات والفرص المهنية لضعاف السمع في الفنون البصرية، وتحديد الطرق الفعالة لتدريس الفنون، أنه يمكن للشخص الأصم الموهوب أن ينجح كحرفي، وأضاف كل من حنفي وحמיד (2021) أن هناك ضرورة في زيادة طرح تخصصات في التعليم العالي تناسب ميول الطلاب وقدراتهم، وبما

يتناسب مع متطلبات سوق العمل والاستفادة من برامج السنة التأهيلية للصم وضعاف السمع، والعمل على إعادة النظر في المناهج الدراسية للطلاب الصم وضعاف السمع في معاهد التربية الخاصة خلال المراحل التعليمية المختلفة.

ومن جانب آخر، أجرى باقازي والمغبري (2022) دراسة شملت نحو (209) من الطلبة الجامعيين ذوي الإعاقة في عدد من الجامعات السعودية، ومنها جامعة الإمام محمد بن سعود، وجامعة الملك عبدالعزيز، وجامعة الملك خالد، وجامعة الأميرة نورة بنت عبدالرحمن، وأظهرت تلك الدراسة قلة توفر الأدوات والكتب والأجهزة والمعينات المساعدة لذوي الإعاقة بالجامعة، وبالتالي يتأثر المستوى العلمي لهذه الفئة، وتعتبر لغة الإشارة وسيلة للتواصل مع فئتي الصم وضعاف السمع، فإن الدراسة في أقسام التصميم والفنون -وتحديثًا قسمي الفنون البصرية والتصميم الجرافيكي- تحتاج حدًا أدنى من المعارف والمهارات الفنية والتصميمية لتحقيق أهدافهما، ومما يساعد على تحقيقها توفير الوسائل التعليمية المناسبة للطلاب ذوي الإعاقة السمعية، فقد تواجه هذه الفئة صعوبة في فهم أسس وعناصر الفن والتصميم، وقد أكدت بعض الدراسات كدراسة اليوسيفي (2023) على أهمية لغة الإشارة الموحدة من قبل المتخصصين في ضبط التواصل داخل الفصل والمساعدة في التواصل، ومن هنا ظهرت الحاجة إلى توفير دليل مصطلحات التصميم والفنون باللغة الإشارية كوسيلة تعليمية بصرية تساهم في توحيد المصطلحات الفنية، وتمكين هذه الفئة من الاندماج في الكليات، والمساهمة في تعزيز مستوى الفهم والتواصل، وتمكينهم من تطبيق مهاراتهم بشكل مستقل وصحيح بالمقاييس الفنية والتصميمية، ومما يؤثر على مستوى الفهم -أيضًا- توفر مترجمي لغة إشارة غير متخصصين في مجالات الفنون، وأكدت على ذلك دراسة بوماه (Boamah 2021) التي تهدف إلى استكشاف كيفية فهم المترجمين الفوريين للطلاب الصم، والتواصل معهم أثناء الدروس في قسم التصميم الجرافيكي في جامعة (UEW)، والتعرف على التحديات التي يواجهها هؤلاء المترجمون، فقد أجريت الدراسة على اثنين من المترجمين الفوريين، وتوصل الباحث إلى إمكانية ترجمة أسس ومبادئ التصميم الجرافيكي وأهمية فهم مترجم لغة الإشارة لتخصص التصميم الجرافيكي، وأن بعض مترجمي لغة الإشارة غير متخصصين بهذا المجال فيقدمون معلومات غير صحيحة إلى حد ما للطلاب الصم وضعاف السمع، وهذا يؤكد ضرورة توحيد المصطلحات في التصميم والفنون، لتسهيل عملية التواصل مع المترجمين وذوي الإعاقة، وبينهم وبين الأساتذة والطلبة الأسوياء.

مشكلة البحث

من خلال التدريس والتدريب والتعاون مع السنة التأهيلية للصم وضعاف السمع، والتواصل مع مترجمة اللغة الإشارية للطلبات في كلية التصميم والفنون، لوحظ تعدد أو اختلاف المعاني للمصطلح الواحد، وخاصة المصطلحات الفنية والتصميمية، وكانت هذه أحد عوائق عملية ممارسة الفن والتصميم لدى هذه الفئة، لعدم وضوح أسس وعناصر الفن، وصعوبة التواصل والتفاعل بشكل فعال مع زملائهم، ومن هنا برزت مشكلة البحث الحالي في الحاجة إلى تصميم دليل إرشادي لمصطلحات التصميم والفنون باللغة الإشارية، لتمكينهم من الاندماج في مجالات التصميم والفنون، حيث سييسهل عملية تعلم وتعليم الفن والتصميم، وإيصال المصطلحات لهم، وتداولها بينهم وبين زملائهم الأسوياء، ما يسهم في التفاعل الإيجابي، ومواكبة توجه المملكة العربية السعودية بجعل لغة الإشارة لغة مهمة في جميع المجالات، ومن هذا المنطلق يتحدد البحث في التساؤلات التالية:

- 1- ما الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية لتوحيد مصطلحات التصميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصميم والفنون؟
- 2- ما فاعلية الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية لتنمية مصطلحات التصميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصميم والفنون؟

أهداف البحث

- 1- إعداد دليل إرشادي باللغة الإشارية لتوحيد مصطلحات التصميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصميم والفنون.
- 2- قياس فاعلية الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية، لتنمية مصطلحات التصميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصميم والفنون.

فرض البحث

لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة (0,05 α)، بين متوسطي درجات أفراد العينة في التطبيق القبلي والبعدي لاختبار فهم مصطلحات التصميم والفنون.

أهمية البحث

أهمية البحث النظرية

تعتبر مجالات التصميم والفنون من المجالات التي يمكن أن تقدم خدماتها للعديد من الفئات، وتعد فئة الصم وضعاف السمع من هذه الفئات، وتعد اللغة الإشارية من وسائل التواصل مع هذه الفئة والتي يمكن توظيفها في مجالات التصميم والفنون، وعلى الرغم من وجود عدد من الدراسات السابقة التي تناولت اللغة الإشارية، ومنها دراسة اليوسيفي (2023)، وأحمد ومحمد (2022)، والعمري والريس (2021)، وكاشف وآخرين (2021)، وعيسى (2019)، فإنها لم تتطرق إلى توظيف اللغة الإشارية في مجال مصطلحات التصميم والفنون، ولم تهدف أي منها إلى تنمية تلك المصطلحات لدى الطلبة ذوي الإعاقة السمعية في المرحلة الجامعية، وعلى هذا الأساس فإن هذا المجال حسب اطلاع هذا البحث يحتاج إلى الكثير من الدراسات، وسعى البحث الحالي إلى جمع وحصر مصطلحات الفن والتصميم باللغة الإشارية العربية من المحتوى المحلي والعربي، وإعدادها باللغة الإشارية للطلبة ذوي الإعاقة السمعية.

أهمية البحث التطبيقية

يسعى البحث الحالي إلى تصميم دليل إرشادي يقوم على دعم المصطلحات في مجال التصميم والفنون برموز اللغة الإشارية العربية المحلية، وتأكيدتها باللغة اللفظية والبصرية، وتصميم مفردات أخرى بما يتناسب مع مضمون تلك المصطلحات، ووفق الثقافة المحلية وبالتعاون مع المختصين.

حدود البحث

- الحدود الموضوعية: يقتصر موضوع البحث الحالي على تصميم دليل إرشادي مقترح لمصطلحات التصميم والفنون باللغة الإشارية.
- الحدود الزمانية: طُبِّقَ البحث خلال الفصل الثاني من العام 2024/1445، والفصل الأول من العام 2024/1446.
- الحدود المكانية: طُبِّقَ البحث في كلية التصميم والفنون في جامعة طيبة، المدينة المنورة المملكة العربية السعودية.
- الحدود البشرية: طُبِّقَ البحث وأدواته على الطالبات من الصم وضعاف السمع الملتحقَات نظاميًا بأقسام كلية التصميم والفنون بجامعة طيبة، ويبلغ عددهن (40) طالبة.

مصطلحات البحث

- التصميم (Design):

«هو خطة لترتيب العناصر بأفضل طريقة لتحقيق غرض معين» (Kim, 2022).

- **التعريف الإجرائي:** إعادة صياغة العناصر التصميمية في إنتاج عناصر بصرية للغة الإشارة لمصطلحات التصميم والفنون.

- **الدليل:** «صفة مشبّهة تدلّ على الثبوت من دلّ: مرشد، وهو كتابٌ يدُلُّ القارئ ويرشده إلى معلومات خاصّة بموضوع ما كدليل الفنادق والمطبوعات، الجامعات والهاتف» (معجم المعاني، 2024).

- **الإرشاد:** هو كتيب أو وثيقة تضع القواعد الأساسية لشيء ما لترشد إلى الكيفية الصحيحة لاستخدامه، كدليل إرشادي للعلامة التجارية يحتوي على مجموعة من القواعد ترشد مالك العلامة لكيفية استخدام الشعار والألوان وغيرها بطريقة صحيحة (جزالة، 2024).

- **التعريف الإجرائي:** الدليل الإرشادي (Sign Language Guide): هو دليل يوضح مدلول العناصر والأسس التصميمية والمفردات ذات العلاقة في مجالات الفن والتصميم، ويعتمد في تصميمه على ثلاث لغات (الشكلية- اللفظية- الإشارةية)، ويتم استخدامه كدليل دليل إرشادي لطلبة كلية التصميم والفنون من ذوي الإعاقة السمعية لكيفية توظيفها في مخرجاتهم الفنية.

- **مصطلحات (terminology):** المصطلح هو «لفظ يطلق للدلالة على مفهوم معين عن طريق الاصطلاح بين كل جماعة لغوية أيًا كانت» (الأمين وعادل، 2023، ص2).

- **التعريف الإجرائي:** هي المصطلحات المرتبطة بمجال التصميم والفنون، والتي تركز على مصطلحات أسس وعناصر التصميم، وغيرها من المصطلحات التي ترتبط بمقررات أو مجالات الفنون الحديثة.

- **التصميم والفنون (Designs and Arts):** التصميم والفنون هي مجالات الفنون الجميلة والتطبيقية المتنوعة، والتي ترتبط بالصناعة أو الفن، وتقام معارض دولية متخصصة للعديد من هذه المجالات (عمران، 2022).

- **التعريف الإجرائي:** هي جميع التخصصات الجامعية المندرجة تحت مسمى التصميم والفنون، والتي ينتج عنها ناتج جمالي أو ناتج جمالي وظيفي، وهي محددة بعدد من الأقسام بالجامعات السعودية، مثل: الفنون البصرية، والتصميم الجرافيكي، والتصميم الداخلي، وتصميم الأزياء والحلي، وغيرها من التخصصات.

- **اللغة الإشارية (Sign Language):** «نظام لغوي يعتمد على استخدام رموز يدوية لإيصال المعلومات للآخرين، وللتعبير عن المفاهيم والأفكار، وتعتبر لغة الإشارة اللغة المكتسبة والمفضلة لمجتمع الصم» (وزارة التعليم، 2020، ص.18).

- **التعريف الإجرائي:** اللغة الإشارية في هذا البحث هي لغة إشارية مصورة تم جمعها من المصادر، وتقديم تصميم مقترح لبعضها، ثم رسمها وترتيبها في الدليل.

الإطار النظري

أولاً: ذوو الإعاقة السمعية

مفهوم الإعاقة السمعية: تُعرف بأنها «المشكلات السمعية التي تتراوح في شدتها من البسيط إلى المتوسط، وهو ما يسمى بالضعف السمعي (Hard of Hearing) إلى الشديد، وهو ما يسمى بالصمم (Deafness) ومن هنا يُعرف الصمم على أنه درجة من فقدان السمع تزيد على (70) ديسبل للفرد تحول دون اعتماده على حاسة السمع في فهم الكلام باستخدام السماعات أو بدونها، أما ضعف السمع فهو درجة من فقدان السمع تزيد على (35) ديسبل وتقل عن (75)، تجعل الفرد يعاني من صعوبات في فهم الكلام باستخدام حاسة السمع فقط باستخدام السماعات أو بدونها» (منصر، 2021، ص.44)، ووضح باقازي والمغيري (2022) أن الإعاقة السمعية تؤثر على حياة الأفراد، وتعوق قدرتهم على التواصل والمشاركة في المجتمع، لذا فمن الضروري فهم الصعوبات التي تواجه هذه الفئة خاصة فيما يتعلق بالاستماع إلى المحاضرات في القاعات الدراسية، وتوظيف التقنيات الرقمية المتطورة لمساعدة هؤلاء الطلبة في دراستهم الأكاديمية، وضرورة تأهيل الطواقم التدريسية بصورة تمكنهم من تدريس الطلبة ذوي الإعاقة السمعية.

خصائص ذوي الإعاقة السمعية

هناك العديد من الخصائص لذوي الإعاقة منها:

الخصائص العقلية والمعرفية: أشارت العديد من البحوث إلى عدم وجود علاقة بين الإعاقة السمعية والنمو العقلي والمعرفي، وأن تأخر قدرات التلاميذ المعاقين سمعيًا يرجع إلى نقص الخبرات والمثيرات التي يتعرضون لها، وليس إلى فقد حاسة السمع، ويتسم التلاميذ المعاقون سمعيًا بعدد من الخصائص العقلية، أهمها: سرعة النسيان، صعوبة في إدراك المثيرات اللفظية المجردة، وقلة التركيز، وهناك العديد من العمليات العقلية والمعرفية التي تتأثر بالإعاقة السمعية كالانتباه، حيث تنخفض القدرة على الانتباه وخاصة عند عدم استخدام مثيرات بصرية، لذا من الضروري استخدام الأشكال والصور في العملية التعليمية، وكذلك يتأثر الإدراك، فالمعاق لا يدرك المثيرات السمعية بقدر إدراكه للمثيرات البصرية، فهو يستخدم حاسة البصر كبديل للسمع لإدراك البيئة المحيطة به، لذا يعتبر تأثير اللغة البصرية قويًا جدًا في المعرفة واسترجاع المعلومات (نجدي وآخرون، 2020).

وعلى هذا الأساس، فقد اهتم البحث الحالي باستخدام الرموز البصرية والإشارية في إعداد الدليل الإرشادي المقترح، بشكل يُمكن الطلبة ذوي الإعاقة السمعية من فهم مصطلحات التصميم والفنون، وبما يساعدهم على تجاوز المشكلات الخاصة بصعوبة إدراك المثيرات اللفظية، واستخدام المثيرات البصرية التي تُسهّم في زيادة مستوى انتباههم لتلك المثيرات.

الخصائص اللفوية: يعتبر النمو اللفوي من أكثر مظاهر النمو تأثرًا لدى الطالب ذوي الإعاقة السمعية، وباعتبار لغة الإشارة لا يمكن أن تترجم كل ما هو منطوق، فإن اكتساب المفردات لدى الصم يعتبر قليلًا جدًا، إذ إنهم يكتسبون المفردات الحسية أكثر من المفردات المجردة، وتتأثر مظاهر النمو اللفوي بدرجة فقدان السمع، فكلما زادت درجة فقدان السمع زادت المشكلات اللفوية والعكس صحيح، كما يواجهون مشكلات في سماع المناقشات الصفية وفهمها، ومن ثمَّ صعوبات في التواصل والتعبير اللفوي (الألوسي، 2013، وزارة التعليم، 2020).

وتشير بعض الدراسات التي قامت بتحليل كتابات التلاميذ المعاقين سمعيًا إلى عدم تمكنهم من القواعد النحوية عند بناء الجملة، ويترتب على ذلك بناء جمل قصيرة غير

مترابطة من حيث المعنى، حيث يتم ترتيبها على أساس تسلسلها في ذهنهم كلفة إشارة، لذا فإنهم بحاجة للتعليم وفق مناهج معدة خصيصاً لهم (نجدي وآخرون، 2020).

الخصائص الأكاديمية والتحصيلية: تؤثر العديد من العوامل على التحصيل الأكاديمي لخدوي الإعاقفة السمعية كنوع التعليم المدرسي، ودرجة الفقدان السمعي ونوعه، وعمر الإصابة بالفقدان السمعي، ومدى توفر الدعم في كل من المنزل والمدرسة، ويعود انخفاض مستوى التحصيل إلى وجود مشكلة لفوية، ويعتمد على قدرة التواصل مع الأشخاص الآخريين (وزارة التعليم، 2020)، ويواجه معظم خدوي القصور السمعي صعوبات أكاديمية في القراءة، أما في المواد الأخرى، فقد يتفوق قسم منهم، ويصل إلى نتائج مقبولة (الألوسي، 2013).

ثانياً: لغة الإشارة

مفهوم لغة الإشارة وأهميتها

تعد مشكلة التواصل من أهم المشكلات التي تواجه فئة المعاقين سمعياً، وقد تعوق اندماجهم في المجتمع المحيط، وتعد لغة الإشارة نظاماً للاتصال بين الصم، فهي لغة مرئية تعتمد على استخدام الرموز والحركات اليدوية وتعابير الوجه والجسم، بحيث تمكنهم من التعبير عن أنفسهم وأفكارهم، والمشاركة الفعالة في المجتمع، وتسهم في تسهيل التواصل بين الصم والأشخاص السمعيين، وتختلف لغة الإشارة من بلد لآخر، حيث لكل بلد لهجتها ونظامها الخاص (البوسيفي، 2023).

وفي مجال التعليم، تكتسب لغة الإشارة أهمية خاصة، باعتبارها وسيلة تمكين الطلاب الصم من الوصول إلى المعرفة بشكل كامل، وهي الوسيلة الأسرع في إيصال المعلومات والمفاهيم بإشاراتها الوصفية، وتؤكد الدراسات بأهمية إتقان المعلم للغة الإشارة كوسيلة اتصال مع التلاميذ الصم، بجانب استخدام كل طرق التواصل لتقديم معلومة مبسطة (عيسى، 2019).

ويعتبر الاتحاد الدولي للصم من أهم المنظمات الداعمة للصم، وهي منظمة دولية غير حكومية، ويتلخص دورها في رفع مستوى لغة الإشارة عالمياً، كما أوصت اللجنة المنبثقة عن القسم العلمي للاتحاد العالمي للصم، والتي أقرها المؤتمر الحادي عشر العالمي للصم في طوكيو (1991) على إقرار لغة الإشارة كلفة رسمية للصم وحق

استخدامها في جميع أنحاء العالم وتأهيل المعلمين لإتقانها، وإعداد العلوم المدرسية الأكاديمية الخاصة بالصم بلغة الإشارة (التركي، 2017)، ولا يقدم الاتحاد الدولي للصم أدلة متخصصة لمجالات معينة، كمجال التصميم والفنون والذي يشكل موضع اهتمام البحث الحالي، ولكن يقدم الاتحاد التوصيات باستخدام اللغة الإشارية في مجال تعليم الطلبة الصم بشكل عام في كافة مراحلهم الدراسية.

وبناء على ذلك، نصت المادة (24) من اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة على تيسير تعلم لغة الإشارة، وتشجيع الهوية اللغوية لفئة الصم، وكفالة توفير التعليم لهذه الفئة، وخاصة الأطفال منهم بأنسب اللغات والطرق ووسائل الاتصال للأشخاص المعينين، وفي بيئات تسمح بتحقيق أقصى قدر من النمو الأكاديمي والاجتماعي (الأمم المتحدة، 2007).

أقسام لغة الإشارة

لغة الإشارة الوصفية (Iconic): استخدام إشارات تصف مدلول الشكل، وغالبًا تكون مرتبطة بأشياء حسية ملموسة مرئية مثل: التعبير عن مدينة القاهرة بإشارة تدل على شكل الهرم.

لغة الإشارة غير الوصفية (Arbitrary): تستخدم في الإشارات المرتبطة بشكل مباشر بمعنى الكلمة التي يتم التعبير عنها، والتي لا تصف شكلًا ولا مدلولًا، ويلزم شرحها فتستخدم كما هي، مثل: إشارة المدرسة والمعلم، الاختبار واليوم (عيسى، 2019).

ومن هنا يرى هذا البحث أن بعض مصطلحات الأسس والعناصر التصميمية يتم اقتباس لغتها الإشارية بما يتناسب معها من مفردات اللغة العربية أو اللهجات المحلية، فعلى سبيل المثال فإن الاندماج أو الملمس ليس لهما رسم أو تمثيل حركي في القاموس السعودي أو العربي في حد علم هذا البحث، ولكن تم تطويع المعنى بصريًا وحركيًا لشرح المصطلح طالما أنه في السياق ذاته، ويحمل ذات المضمون، وينطبق هذا الأمر على العديد من المصطلحات التي تضمنها الدليل الإرشادي، كالتباين والمحاذاة، والتجريد والتلاشي، وغير ذلك من مصطلحات.

خصائص لغة الإشارة

لكل لغة شكل وحروف يمكن الاستدلال بها عليها، ولعل من أبرز خصائص هذه اللغة أن اليدين هما العنصر الأساس لعرضها، فهي ناتجة عن قنوات بصرية وحركية لا من خلال وسيلة سمعية وشفهية، السهولة والوضوح والسرعة والدقة في التعبير، حيث تُمكن الأصم من التعبير عن مشاعره، وتساعده على الاندماج في مجتمع الصم، وكذلك تتميز بالمرونة اللغوية، حيث تسمح لغة الإشارة بشرح المفاهيم المعقدة بشكل واضح ودقيق، ومع تلك الخصائص إلا أنه يجب عدم الاستطراد في الحديث، لأن ضعف السمع والأصم يمل بسرعة، ولا بد من التأكد من نظر الأصم بوجهه للمتحدث أثناء التحدث (البوسيفي، 2023).

قواعد وأسس لغة الإشارة

باعتبار لغة الإشارة مثل أي لغة منطوقة لها قواعد لاستخدام الحركات والإيماءات، وتعابير الوجه، وهي:

- شكل اليد (الإشارة): ويقصد به أن شكل اليد يختلف من إشارة إلى أخرى.
- موقع اليد (الإشارة): بالنسبة للجسم: وتعني أن لكل إشارة مكانها أثناء الحركة، وقد تتشابه بعض الإشارات بالحركة والشكل واتجاه الكف، ولكنها تختلف من حيث موقعها بالنسبة للجسم.
- اتجاه اليد: وتعني اختلاف اتجاه الكف أثناء أداء الإشارة بحيث تكون بجهة المتلقي أو العكس.
- حركة اليد أو اليدين: تتشابه بعض الإشارات، فالحركة الدائرية من الأمام إلى الخلف أو العكس، لكل منهما مدلول مختلف.
- الحركات غير اليدوية: حركات الجسم مثل تعابير الوجه وحركة الفم والكتفين (العمرى والريس، 2021).

مترجمو لغة الإشارة

يعتبر مترجم لغة الإشارة هو الحلقة الضرورية والمهمة للتواصل بين الصم والعالم الخارجي، فهو ينقل للصم ما يدور حولهم من مشاعر وأفكار ومعلومات، وينقل أفكار الصم للأشخاص السامعين (مسعود، 2010) ومترجم لغة الإشارة الأكاديمي هو الشخص المسؤول عن التواصل بين الطلاب الصم وضعاف السمع والسمعيين، ولا بد أن يكون

المترجم قادرًا على توصيل المنهج العام للطلاب الصم، ونقل أسئلة الطلاب أو الرد على أسئلة المعلم، والمناقشة مع الصم حول الإشارات المناسبة للمصطلحات الجديدة، لتجنب إدخال مفردات بإشارات خاطئة (كاشف وآخرون، 2021).

وتوجد العديد من الكفايات اللازمة لمترجمي لغة الإشارة، وتشمل الكفايات الشخصية كالثقة بالنفس، وتقبل النقد، والإخلاص وحب مهنة الترجمة بلغة الإشارة، ومخالطة مجتمع الصم بصفة مستمرة، والالتزام بالوقت، والكفايات المعرفية، مثل: إجادة اللغة العربية بشكل مناسب، الإلمام بقواعد وأسس لغة الإشارة، وأن يكون لديه ثقافة متنوعة في مجالات الحياة، وأن يكون ملقًا بلغة الإشارة المحلية، والكفايات المهنية، مثل: القدرة على التنسيق بين حركة اليدين والشفاة وتعبيرات الوجه أثناء الترجمة، ومتابًا للتطور في المجال (العمرى والريس، 2021).

وهناك عدد من المعارف والمهارات التي يجب أخذها بعين الاعتبار في برامج إعداد مترجمي لغة الإشارة، بحيث يتطلب إعداد مترجم ملم بمصطلحات كل تخصص من خلال الدورات التدريبية المتخصصة (التركي، 2017).

ثالثًا: مجال التصميم والفنون

الفن جمعه فنون، وهو ما يخرج الإنسان من عالم الخيال إلى عالم الحس، ليحدث في النفس إعجابًا أو تأثرًا بالجمال، أما التصميم وجمعه تصاميم وهو التخطيط، أو وضع خطة لمنتج، أو هيكل تنظيمي، أو نظام ذو هدف للوصول لنتيجة أو أثر معين (أبو عياش، 2015)، ويدوي مجال الفن والتصميم العديد من المصطلحات، ويركز هذا البحث على مصطلحات أسس وعناصر الفن والتصميم، وغيرها من المصطلحات التي ترتبط بمقررات أو مجالات الفنون الحديثة.

وتعتبر الفنون بأنواعها فضلًا عن كونها مصدرًا للمتعة والجمال إلا أنه وسيط تعليمي يُعزز الانتباه والذاكرة العاملة والمهارات البصرية، ويظهر ذلك جليًا في الفن الرقمي ومجالاته المختلفة كالتصميم الجرافيكي الذي يُعرف بأنه وسيلة بصرية تستخدم الكلمات والصور والرموز بدلًا من الكلمة المنطوقة بهدف التواصل ونقل الأفكار والمعلومات للمتلقين (نوار وآخرون، 2022)، ومع ذلك فإن للفن والتصميم أسسًا وعناصر أساسية لا بد أن يعرفها ويُتقن تطويعها كل من مارس وتعلم الفن والتصميم.

عناصر الفن والتصميم

تعتبر العناصر الوحدات الأساسية لأي عمل فني أو فكرة تصميمية والتي تشكل مقًا هيكلًا لنقل الرسائل وهي المواد التي تبنى منها جميع التصميم (kantamneni, 2022)، ويشمل البحث الحالي العناصر التالية:

- النقطة (Point)
- الخط (Line)
- الشكل (Shape)
- الأرضية (Ground)، والخلفية (Background)
- الضوء (Light) والظل (Shade) - اللون (color)
- الملامس (Texture)

ويضيف هذا البحث العنصرين التاليين باعتبارهما عنصريين في عدد من فنون ما بعد الحداثة، ولعل من أبرزها الفنون الرقمية، والتي ينطوي تحت مظلتها عدد من أقسام كلية التصميم والفنون، وبالتحديد التصميم الجرافيكي والوسائط المتعددة، وهما:

- الكتابة (Typography)
- الصور (Photography)

أما في جانب الأسس وهي القواعد التي تجمع العناصر مقًا في العمل الفني أو التصميم، ليكون منطقيًا، وينقل الرسائل (kantamneni, 2022)، وتمثل أسس التصميم الهدف الجمالي الذي يحاول المصمم تحقيقه، ليعكس الفرض الجمالي والوظيفي من العمل الفني، وحدد البحث الحالي الأسس التالية:

- التباين (Contrast)
- التوازن (Balance)
- الوحدة (Unity)
- الإيقاع (Rhythm)
- التناسب (proportion)
- التسلسل البصري (Hierarchy)
- التكرار (Repetition)
- الفراغ (Space)
- الحركة (Movement)
- التنوع (Variety)
- المحاذاة (Alignment)
- التوكيد (Emphasis)
- التضاد (Opposition)
- التدرج (Gradation)
- التلاشي (Fade)

مصطلحات في الفن والتصميم

تشمل كليات التصميم والفنون العديد من الأقسام، وإن اشتركت في العناصر والأسس الفنية إلا أن هناك بعض المصطلحات المرتبطة بمجالات الفنون، والتي ارتأى هذا البحث ضرورتها، وتمت إضافتها للدليل، وهي:

- **الرسم (Drawing):** إبداع فني يمثل الأشياء المادية، والمفاهيم، والمواقف، والمواطن، والأفكار، والتخيلات بصورة مرئية، وذلك من خلال تشكيل مجموعة من الخطوط بطريقة معينة يقصدها الفنان (عياصرة، 2022).

- **التصميم (Designing):** «هو خطة لترتيب العناصر بأفضل طريقة لتحقيق غرض معين». (Kim, 2022).

- **التصوير الفوتوغرافي (Photography):** «هو فن التقاط الضوء بالكاميرا لإنشاء صورة تمثل المنظر بحيث يمكن رؤية هذا المشهد فيما بعد» (موقع توينكل، د.ت).

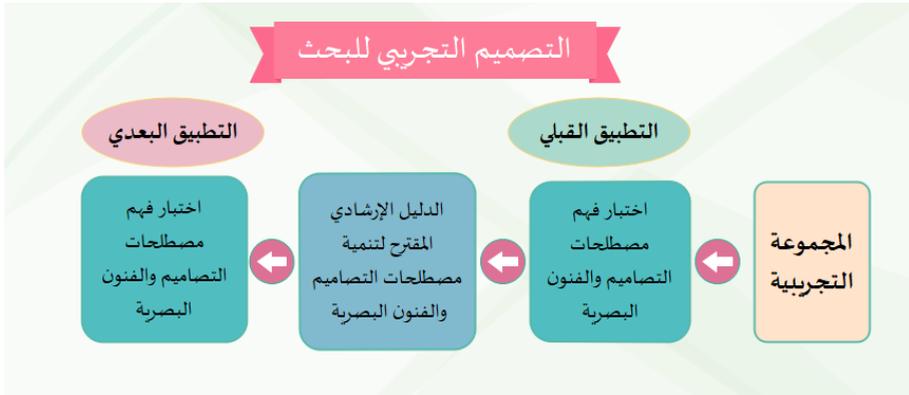
- **الطباعة (Printing):** طريقة للحصول على نماذج أو رسومات ملونة على أنواع مختلفة من الأنسجة المصنعة، تتم هذه العملية باستخدام القوالب الخشبية أو الورقية أو غيرها (عمون، 2023).

- **النحت (Sculpture):** عمل فني ثلاثي الأبعاد يتم إنشاؤه عن طريق تشكيل أو دمج المواد الصلبة كالحجارة أو الخشب أو الطين وغيرها (مصلح، 2018).

- **القصة المصورة (Storyboard):** «سلسلة من الرسومات التي تحكي قصة بصرياً لنص سينمائي أو سيناريو» (Melloun and Holman, 2024).

- **الرسوم المتحركة (Animation):** «هي مجموعة من الصور أو الرسوم المعدّة سابقاً بحيث تمثّل كل صورة طوّرًا من أطوار الحركة تختلف كل منها عن الصورة السابقة اختلافات طفيفة، ويتم عرضها بمعدل (24 صورة في الثانية الواحدة، بواقع (1440) صورة في الدقيقة الواحدة، وهذا يعمل على أن تبقى الصورة على شبكية المشاهد قبل عرض الصورة الثانية، فتبدو صورتان لحالة مستمرة للجسم، فيبدو وكأنه يتحول من الوضع الأول إلى الوضع الثاني الذي تمثله الصورة الثانية له، وهكذا (محمود، 2016، ص.5).

- **مؤثرات صوتية (Sound Effect):** هي أصوات اصطناعية يتم تصميمها والتعديل عليها بحيث تعطي شعورًا بالواقعية عند دمجها مع المكونات الأخرى للعمل المرئي أو المسموع (صبي، 2022).



شكل (1) التصميم التجريبي للبحث (من تصميم الباحثين)

مجتمع البحث

يبلغ عدد الصم في المملكة العربية السعودية من الجنسين 84025 (الهيئة العامة للإحصاء، 2022)، ولم يصل البحث لأعداد موثوقة تحدد الطلبة الصم وضعاف السمع المُقيدين والمقبولين في كليات التصميم والفنون بجامعة المملكة العربية السعودية، كما تشير دراسة باقازي والمغفيري (2022).

عينة البحث

تكونت عينة البحث من عينة قصدية تتكون من (40) طالبة من الصم وضعيفات السمع الملتحقات بأقسام كلية التصميم والفنون في جامعة طيبة في المدينة المنورة، وتضم العينة (33) طالبة ممن تم قبولهن بقسم التصميم الجرافيكي، منهن (17) طالبة في السنة الأولى، و (16) طالبة بالسنة الثانية، وعدد (4) طالبات ممن تم قبولهن بقسم الفنون البصرية، ثلاث منهن بالسنة الثانية، وواحدة بالسنة الرابعة، وعدد (3) طالبات من السنة التأهيلية) ممن أُبدین رغبة القبول في كلية التصميم والفنون بعد اجتياز متطلبات السنة التأهيلية، وجميعهن من الطالبات الصم وضعاف السمع، وذلك خلال الفصل الدراسي الأول من العام الدراسي 1445 / 2024.

أدوات البحث

لتحقيق أهداف البحث الحالي، تم إعداد مجموعة من الأدوات، وهي: قائمة إشارات لمصطلحات التصاميم والفنون البصرية المناسبة للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصاميم والفنون، ودليل إرشادي خاص بتلك المصطلحات، واختبار لقياس مدى فهم تلك المصطلحات من قبل أفراد عينة البحث، وفيما يلي عرض للإجراءات الخاصة بإعداد تلك الأدوات.

أولاً: إعداد قائمة إشارات لمصطلحات التصاميم والفنون المناسبة للطلبة ذوي الإعاقة السمعية

أجرت الباحثتان مراجعة شاملة للدراسات ذات الصلة بالبحث الحالي، ومنها دراسة كل من أليوي وأحمد (2020 Aliwy and Ahmed)، التي هدفت إلى إعداد قاموس لفة الإشارة العربية، وبالاطلاع على الإشارات ذات العلاقة في القاموس الإشاري السعودي وقاموس الترجمان العربي، وفي ضوء تلك المراجعة، تم التوصل إلى إعداد قائمة إشارات لمصطلحات التصاميم والفنون، بحيث تتضمن القائمة إشارة خاصة بكل مصطلح من تلك المصطلحات، وتم عرض هذه القائمة على مجموعة من المحكمين المختصين في لفة الإشارة، وذلك بهدف معرفة مدى صحة الإشارات التي تم رسمها، ومدى مناسبتها للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصاميم والفنون، ولتحقق من صدق محتوى القائمة، تم استخدام معادلة لاوشي، والتي تُستخدم لحساب نسبة صدق المحتوى (Content Validity Ratio) (CVR)، وذلك وفق المعادلة التالية (محمد، 2016):

$$\frac{N_e - N/2}{N/2} = CVR$$

حيث N_e عدد المحكمين الذين وافقوا على الفقرة، واعتبروها مناسبة، و N : العدد الكلي للمحكمين، وجاءت النتائج الخاصة بصدق محتوى القائمة التي تم التوصل إليها على النحو التالي:

جدول (1) نتائج تحكيم قائمة إشارات مصطلحات التصميم والفنون

م	مصطلحات التصميم والفنون البصرية	عدد المحكمين الموافقين	نسبة صدق المحتوى	م	مصطلحات التصميم والفنون البصرية	عدد المحكمين الموافقين	نسبة صدق المحتوى
1	الخط	7	0.56	21	الحركة	8	0.78
2	النقطة	7	0.56	22	التنوع	9	1
3	الشكل	8	0.78	23	التضاد	8	0.78
4	الضوء	8	0.78	24	الفرغ	8	0.78
5	الأرضية	7	0.56	25	التدرج	8	0.78
6	الظل	8	0.78	26	التلاشي	8	0.78
7	الخلفية	9	1	27	التصميم	9	1
8	الصورة	8	0,78	28	الرسم	9	1
9	اللون	7	0.56	29	القصة المصورة	9	1
10	الكتابة	8	0.78	30	التصوير	8	0.78
11	الملمس	9	1	31	النحت	9	1
12	الإيقاع	8	0.78	32	الطباعة	8	0.78
13	التوازن	8	0.78	33	الرسوم المتحركة	8	0.78
14	التباين	8	0.78	34	مؤثرات صوتية	7	0.56
15	المحاذاة	8	0.78	35	مؤثرات بصرية	7	0.56
16	التناسب	8	0.78	36	ثنائي الأبعاد	8	0.78
17	الوحدة	8	0.78	37	ثلاثي الأبعاد	9	1
18	التسلسل	7	0.56	38	التجريد	8	0.78
19	التكرار	9	1	39	المنظور	8	0.78
20	التوكيد	8	0.78	40	الخيال	9	1

يتضح من الجدول (1) أن الاتفاق بين المحكمين بلغ على نحو (10) فقرات في القائمة، وبنسبة (0,78) على نحو (23) فقرة، وتقع تلك النسب (0,78 - 1) ضمن المستوى المقبول حسب معادلة لاوشي، ما يعني أن هناك (33) إشارة خاصة بمصطلحات التصاميم والفنون البصرية جاءت الموافقة عليها بنسبة كبيرة بين المحكمين، وجاءت (7) فقرات بنسب أقل من المستوى المقبول، وعلى هذا الأساس تم تعديل الإشارات الخاصة بتلك المصطلحات، وإعادة عرضها على السادة المحكمين، وتمت الموافقة على تلك الإشارات بعد تعديلها، وبهذا تم التوصل إلى إعداد إشارة خاصة بكل مصطلح من مصطلحات التصاميم والفنون، وبلغ عدد تلك المصطلحات (40) مصطلحاً، منها (9) مصطلحات خاصة بالوحدات الأساسية لأي عمل فني، و(15) مرتبظاً بالأسس التصميمية، ومنها (14) مصطلحاً في الفن والتصميم، ومصطلحان ينتميان إلى عناصر فنون ما بعد الحداثة.

ثانياً: بناء الدليل الإرشادي

خطوات وأسس بناء الدليل الإرشادي

بعد إعداد قائمة الإشارات الخاصة بمصطلحات التصاميم والفنون، على النحو الذي سبق ذكره، تم إعداد دليل باللفة الإشارية، لتوحيد مصطلحات التصاميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصاميم والفنون، وفيما يلي توضيح لخطوات إعداد هذا الدليل:

مقاس الدليل الإرشادي: تم اختيار المقاس بمراعاة مناسبة حجم الدليل الإرشادي للطلبة، حيث تم تصميمه بمقاس (18*11.5 سم)، حتى يسهل حمله باليد الواحدة، وتم تضمين الدليل بطاقة إرشادية منفصلة عنه، حتى يسهل على المتلقي تصفحه دون الرجوع إلى صفحة الإرشادات.

ألوان الدليل الإرشادي: بعد مراجعة الأدبيات السابقة تمت مراعاة بعض الخصائص المعرفية والعقلية للعينة، وتوصل البحث إلى أفضلية تصميم الدليل بشكل بسيط وواضح، بحيث يوجه الدليل عين المتعلم، بدءاً من مفهوم المصطلح اللفظي بشكل مبسط، وتم اعتماد اللون الأبيض لهذا الجزء، لكونه مقروءاً، ثم عرض المفهوم باللفة الإشارية في نفس الصفحة، ثم توضيح المصطلح شكلياً باستخدام درجات مختلفة من اللونين البنفسجي والبرتقالي بشكل متباين للفت انتباه المتلقي، ويرجع ذلك إلى انخفاض قدرة الانتباه لدى المعاقين سمعياً، ما يؤكد أهمية استخدام مثيرات بصرية كاستخدام الألوان في التمييز بين الأشياء المختلفة (نجدي وآخرون، 2020).

العناصر اللفظية والرسومية في الدليل الإرشادي: تم تلخيص عناصر الفن والتصميم وتحديد الأولويات والمصطلحات المهمة، ومسميات المقررات التي تشترك أغلب التخصصات فيها مع مجالات الفنون، ومن ثم توزيعها في صفحة الدليل بين محور لفظي، ويقابله الرمز البصري والإشاري مرسومان في هيئة بصرية، حتى يسهل على المتلقي قراءة المفردة في صورها الثلاث، وتكون أدعى للفهم والحفظ.

الأدوات والوسائل المستخدمة في تصميم الدليل الإرشادي: تم استخدام برنامج (ADOBE ILLUSTRATOR) في تصميم الرسوم الإشارية والشكلية، وبرنامج (INDESIGN) في تنسيق الدليل بشكل كامل.

تطبيق الدليل الإرشادي: تم تطبيق الدليل الإرشادي على مدى (5) جلسات، بواقع (45) دقيقة لكل جلسة، على النحو التالي:

- الجلسة الأولى: حُصت للتعريف بالدليل الإرشادي والهدف منه، وتطبيق الاختبار القبلي.
- الجلسة الثانية: شرح العناصر التصميمية.
- الجلسة الثالثة: شرح الأسس التصميمية.
- الجلسة الرابعة: شرح المصطلحات التصميمية والفنية مقرونة باللفة الإشارية.
- الجلسة الخامسة: الجلسة الختامية، وتطبيق الاختبار البعدي.

ثالثاً: إعداد اختبار مصطلحات التصميم والفنون باللفة الإشارية

تحديد الهدف من الاختبار وصياغة صورته الأولية: تم إعداد اختبار مصطلحات التصميم والفنون البصرية باللفة الإشارية، وهدف الاختبار إلى قياس مدى فهم الطالبات ذوات الإعاقة السمعية في كلية التصميم والفنون لمصطلحات التصميم والفنون باللفة الإشارية، وذلك وفق القائمة التي تم إعدادها في البحث الحالي، وتكون الاختبار من (40) فقرة بصورة الاختيار من متعدد، بحيث تحتوي كل فقرة على أحد تلك المصطلحات، يتلوها أربعة بدائل جميعها باللفة الإشارية، ويكون هناك بديل واحد صحيح، وفقاً للقائمة الخاصة بمصطلحات التصميم والفنون باللفة الإشارية التي تم إعدادها.

التحقق من صدق محتوى الاختبار: للتحقق من صدق محتوى الاختبار، تم عرضه على السادة المحكمين، وذلك للتحقق من دقة الصياغة العلمية واللفوية لفقرات الاختبار والبدائل الخاصة بكل فقرة، وإبداء ما يلزم من تعديلات، وأبدى السادة المحكمون موافقتهم على محتوى الاختبار، حيث تم الالتزام بإعداده وفقاً لقائمة مصطلحات التصميم والفنون البصرية باللغة الإنجليزية.

التحقق من صدق الاتساق الداخلي للاختبار: تم تطبيق الاختبار على عينة استطلاعية مكونة من (11) طالبة من ذوات الإعاقة السمعية، ممن لا ينتمين إلى عينة البحث، وذلك بهدف التحقق من صدق الاتساق الداخلي للاختبار، وذلك من خلال حساب معامل ارتباط سبيرمان بين درجة كل فقرة في الاختبار والدرجة الكلية للاختبار، وجاءت النتائج على النحو الموضح في الجدول التالي:

جدول (2) معاملات الارتباط بين درجة كل فقرة في اختبار مصطلحات التصميم والفنون والدرجة الكلية للاختبار

رقم الفقرة	معامل الارتباط						
1	0.840**	11	0.713**	21	0.754**	31	0.840**
2	0.638**	12	0.870**	22	0.840**	32	0.812**
3	0.720**	13	0.754**	23	0.754**	33	0.754**
4	0.812**	14	0.780**	24	0.812**	34	0.648**
5	0.780**	15	0.696**	25	0.696**	35	0.812**
6	0.870**	16	0.840**	26	0.870**	36	0.780**
7	0.754**	17	0.780**	27	0.720**	37	0.840**
8	0.780**	18	0.754**	28	0.870**	38	0.648**
9	0.870**	19	0.696**	29	0.696**	39	0.754**
10	0.648**	20	0.696**	30	0.840**	40	0.870**

**معامل ارتباط 0,01

تشير النتائج السابقة إلى أن درجة كل فقرة ترتبط بمعامل ارتباط دال مع الدرجة الكلية للاختبار، وجاءت معاملات الارتباط عند مستوى دلالة 0,01، وتوضح تلك النتائج أن الاختبار يتمتع بدرجة عالية من صدق الاتساق الداخلي.

التحقق من ثبات الاختبار: تم حساب معامل ألفا- كرونباخ للتحقق من ثبات الاختبار، وبلغت قيمته 0,981، وهي قيمة دالة على معامل ثبات كبير، ومن خلال الإجراءات السابقة تم التحقق من صدق وثبات الاختبار، وصلاحيته لتحقيق أهداف البحث الحالي.

النتائج ومناقشتها

أولاً: تصميم الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية لتوحيد مصطلحات التصميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصميم والفنون
تم عرض تصميم الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية ضمن إجراءات البحث، وتم عرض خطوات إعداد الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية، لتوحيد مصطلحات التصميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كلية التصميم والفنون، وذلك وفقاً للقائمة التي تم إعدادها، والتي تضمنت (40) مصطلحاً من مصطلحات التصميم والفنون، وتم تحديد اللغة الإشارية الخاصة بكل مصطلح، وتحكيمها من قبل مجموعة من المحكمين المختصين في لغة الإشارة والتصميم والفنون.

ثانياً: تطبيق الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية لتنمية مصطلحات التصميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية في كليات التصميم والفنون
تم قياس ذلك من خلال فرضية البحث التي تنص على «لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة (0,05 α)، بين متوسطي درجات الطالبات (عينة البحث) في التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مصطلحات الفنون والتصميم باللغة الإشارية»، وتم التحقق من صحة تلك الفرضية من خلال استخدام اختبار «ت» لعينتين مرتبطتين للتحقق من دلالة الفروق بين درجات الطالبين في التطبيق القبلي والبعدي لاختبار مصطلحات الفنون والتصميم باللغة الإشارية، وجاءت النتائج على النحو الموضح في الجدول التالي:

جدول (3) نتائج اختبار «ت» لدلالة الفروق بين درجات الطالبات في التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مصطلحات التصميم والفنون باللغة الإشارية

القياس	العدد	المتوسط	الانحراف المعياري	درجة الحرية	قيمة "ت"	مستوى الدلالة
القبلي	40	20,20	6,70	39	12,49	0,00
البعدي		34,20	4,21			

وتشير النتائج الواردة في الجدول السابق إلى وجود فروق ذات دلالة إحصائية، عند مستوى دلالة أقل من 0,01، بين درجات الطالبات في التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مصطلحات التصميم والفنون، وجاءت الفروق لصالح التطبيق البعدي، وللتعرف على فاعلية الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية في تنمية تلك المصطلحات لدى أفراد العينة، تم حساب مربع إيتا، وجاءت النتائج على النحو الموضح في الجدول التالي:

جدول (4) قيمة مربع إيتا، ومقدار حجم تأثير الدليل الإرشادي المقترح في تنمية مصطلحات التصميم والفنون البصرية لدى المجموعة التجريبية

المتغير المستقل	المتغير التابع	قيمة "ت"	درجة الحرية	مربع إيتا	حجم التأثير
الدليل الإرشادي المقترح باللغة الإشارية	مصطلحات التصميم والفنون	12,49	39	0,80	كبير

ويتضح من جدول (4) أن قيمة مربع إيتا بلغت (0,80)، وهو ما يعني أن حجم الأثر الذي أحدثه الدليل الإرشادي في تنمية مصطلحات التصميم والفنون حجم أثر كبير، ويعني كذلك أنه يُمكن تفسير (80%) من التباين الكلي لدرجات أفراد العينة في مصطلحات التصميم والفنون وترجع إلى تأثير الدليل الإرشادي، وهي نسبة كبيرة، وهو ما يعني أن الدليل قد أحدث تحسناً في تنمية مصطلحات التصميم والفنون لدى طالبات المجموعة التجريبية.

ويُمكن تفسير تلك النتائج في ضوء العديد من النقاط، ومنها الالتزام باختيار الرموز الإشارية الأكثر مناسبة لمصطلحات التصميم والفنون، وما اتضح خلال جلسات تطبيق الدليل الإرشادي من اهتمام الطالبات باللغة الإشارية التي تضمنها الدليل للمصطلحات المستهدفة، وما أبدينه خلال المناقشات من سهولة استيعاب تلك المصطلحات عبر اللغة الإرشادية البصرية بصورة أكثر مما يحدث من خلال تعلمها باستخدامها باللغة اللفظية أو الإشارية منفردة، يُضاف إلى ذلك أن استخدام الصور والإشارات يُمثل مثيرات بصرية، يمكنها

استثارة الطلبة بشكل عام، والطلبة ذوي الإعاقة السمعية، والتغلب على مشكلات تشتت الانتباه، وتتفق تلك النتائج مع نتائج عدد من الدراسات السابقة، ومنها دراسة نجدي وآخرين (2020) التي أوضحت أن درجة إدراك ذوي الإعاقة السمعية المثيرات البصرية تفوق درجة إدراكهم المثيرات الأخرى، وأن للغة البصرية تأثيرًا قويًا جدًا بالنسبة للطلبة من ذوي الإعاقة السمعية، في عملية تعلمهم، واكتسابهم المعرفة، واسترجاع المعلومات، كما تتفق تلك النتائج مع ما أظهرته دراسة البوسيفي (2023) بخصوص أهمية لغة الإشارة في تعليم الصم وضعاف السمع، كما تتفق مع أشارت إليه دراسة بوماه (2021) (Bommah) حول دور لغة الإشارة في تعليم وتعلم مبادئ التصميم الجرافيكي للطلبة الصم.

ملخص النتائج

توصل البحث إلى إعداد دليل إرشادي، والذي يشتمل على (40) مصطلحًا من مصطلحات التصميم والفنون، بحيث تمت صياغة تلك المصطلحات باللغة الإشارية، وبذلك أسهم هذا الدليل في توحيد مصطلحات التصميم والفنون باللغة الإشارية، ليسهل على الطالبات استيعابها، والتواصل بشكل فعال حول تلك المصطلحات. أظهرت النتائج فاعلية الدليل الإرشادي المقترح في تنمية تلك المصطلحات باللغة الإشارية لدى عينة البحث.

توصيات البحث

- 1- استخدام الدليل الإرشادي باللغة الإشارية الذي توصل إليه البحث الحالي في كليات التصميم والفنون للطلبة ذوي الإعاقة السمعية.
- 2- يوصي البحث الحالي كل الجهات المهتمة بتعليم الصم وضعاف السمع، وخاصة في تخصصات التصميم والفنون في توحيد اللغة الإشارية المستخدمة في التواصل بين الطلبة ومترجمي لغة الإشارة.
- 3- توفير مترجمي إشارة متخصصين في التصميم والفنون، لسد فجوة التواصل بين الأساتذة والطلبة المتخصصين في مجال الفن والتصميم.

مقترحات البحث

- 1- يقترح البحث الحالي إجراء العديد من الدراسات التي تدور حول توفير وسائل تعليم لذوي الإعاقة والاضطرابات البصرية.
- 2- إجراء التجارب البحثية حول تطبيق الوسائط المتعددة القائمة على الصورة والحركة في التدريس في مجالي الفن والتصميم للصم وضعاف السمع.

المراجع

- 1- أبو عياش، صلاح الدين. (2015). معجم مصطلحات الفنون. دار أسامة للنشر.
- 2- الألويسي، وفاء طاهر عبدالوهاب. (2013). الخصائص النفسية للأطفال المعوقين سمعيًا، مجلة جامعة الأنبار للعلوم الإنسانية، 4(4)، 321-341.
- 3- الأمم المتحدة. (2007). اتفاقية الأشخاص ذوي الإعاقة. <https://www.ohchr.org>
- 4- الأمين، تاويرت محمد، وعادل، زيناني. (2023). إشكالية ترجمة المصطلحات الإلكترونية تقنية مدونة arabterm نموذجًا [رسالة ماجستير، جامعة أبو بكر بلقايد، الجزائر]. <https://dspace1.univ-tlemcen.dz/handle/112/22045>
- 5- باقازي، أمراج، والمفيري سلمان. (2022). واقع مناسبة التخصصات الجامعية لميول واتجاهات الطلبة من ذوي الإعاقة والتحديات التي تواجههم، هيئة رعاية الأشخاص ذوي الإعاقة. <https://apd.gov.sa/web/content/22590>
- 6- البوسيفي، عبدالسلام. (2023). فاعلية لغة الإشارة في تعليم الصم وضعاف السمع من وجهة نظر عدد من أخصائيي التخاطب وأخصائيي التربية الخاصة. مجلة جامعة فزان العلمية، 2(1)، 94-121.
- 7- التركي، يوسف. (2017). الصعوبات التي تواجه مترجمي لغة الإشارة للصم من وجهة نظرهم. مجلة كلية التربية جامعة الأزهر، 36(127)، 223-267. <https://dx.doi.org/10.21608/jsrep.2017.6438>
- 8- جامعة طيبة. (2024). تفتخر عمادة القبول والتسجيل بجامعة طيبة بحصول الجامعة على المركز الثالث. البوابة الإخبارية. <https://www.taibahu.edu.sa>
- 9- جزالة غير بالتصميم (2015، مارس 3). تصميم الدليل الإرشادي للعلامة التجارية. مدونة غير بالتصميم. <https://change.jazalh.com>
- 10- حنفي، علي، وحميد، سميرة. (2021). البرامج الانتقالية وتطبيقاتها في مجال تأهيل الأشخاص ذوي الإعاقة (الصم وضعاف السمع نموذجًا). مجلة البحوث التربوية والنوعية، 5(5)، 29-65. <https://doi.org/10.21608/jeor.2021.166035>
- 11- رواجبة، أيمن جميل محمد، والشقران، قاسم عبدالكريم خميس. (2022). الخيال في الفن الحديث [رسالة ماجستير، جامعة اليرموك] الأردن. <http://search.mandumah.com/record/1292921>

12- السيد، شيما، الشوربجي، محمد، والسيد، إبراهيم. (2013). الاتجاه التجريدي في فن النحت وعلاقته بجماليات البيئة. مجلة البحوث التربوية النوعية، (29)، 59-83.

<https://dx.doi.org/10.21608/mbse.2013.145041>

13- الصالح، رند. (2023). فن رسم ال 3D للمبتدئين: دليلك الشامل. فنون.

<https://fonoonn.com>

14- صبحي، أحمد. (2023). كيف تستفيد من المؤثرات الصوتية في صناعة الفيديو.

مدونة خمسات. [/https://blog.khamsat.com](https://blog.khamsat.com)

15- عمران، ريهام. (2023). ورش عمل التصميم والفنون التفاعلية في المعارض الدولية وارتباطها بالتقنيات المتنوعة: تطبيق عملي. مجلة العمارة والفنون والعلوم

الإنسانية، (4)7، 390-406. <https://doi.org/10.21608/mjaf.2021.93828.2479>

16- العمري، طالع، والريس، طارق. (2021). مهارات لغة الإشارة لدى المترجمين في

المملكة العربية. المجلة العربية لعلوم الإعاقة والموهبة، (16)5، 205-220. <https://doi.org/10.21608/jasht.2021.161847>

17- عمون. (2023). مفهوم الطباعة اليدوية. وكالة عمون الإخبارية. <https://www.ammonnews.net>

18- عياصرة، رنا. (2023). أنواع الفنون في الرسم. فنون. <https://fonoonn.com>

19- عيسى، أحمد نبوي عبده. (2019). تقييم مهارات أداء لغة الإشارة لدى معلمين

الصم بمعاهد الأمل في المملكة العربية السعودية. مجلة جامعة أم القرى

للعلوم التربوية والنفسية، (10)2، 214-252. <http://search.mandumah.com/record/971199>

20- القطيماني، نورة. (2017). إدارة وتنظيم برامج التعليم العالي لذوي الإعاقة في

ضوء رؤية المملكة العربية السعودية 2030. مجلة التربية الخاصة والتأهيل، (6)21،

144-166. <https://doi.org/10.21608/sero.2017.91725>

21- كاشف، إيمان فؤاد، عثمان، أحمد عبدالرحمن، والبحراوي، الشيماء محمد. (2021).

كفايات مترجم لغة الإشارة الأكاديمي من وجهة نظر الطلاب الجامعيين الصم.

مجلة التربية الخاصة، (10)36، 103-141. <http://search.mandumah.com/record/1154219>

22- محمد، محمد إبراهيم. (2016). صدق المحتوى في البحوث التربوية: الواقع

والتطوير. المجلة المصرية للدراسات النفسية، (62)26، 217-247. <https://www.researchgate.net/publication/325924631>

- 23- محمود، ساجدة طه. (2016). الرسوم المتحركة من منظور شرعي. مجلة كلية التربية للبنات، 28(1)، 71-91. <http://search.mandumah.com/record/1161880>.
- 24- مسعود، وائل محمد. (2010). الخصائص والمواصفات التي يجب توافرها في مترجمي لغة الإشارة كما يراها الصم وآخرون من ذوي الإعاقة. مجلة رسالة التربية وعلم النفس، 34(34)، 147-164. <http://search.mandumah.com/record/111380>.
- 25- مصلح، ماجدة عدلي. (2018). فن النحت، مدخل إلى الفنون [فيديو]. محاضرات النجاح. مدخل إلى الفنون Najah Videos
- 26- معجم المعاني. (2024). تعريف ومعنى دليل في معجم المعاني الجامع - معجم عربي عربي.
- 27- منصر، أمال. (2021). الإعاقة السمعية. مجلة المصباح في علم النفس وعلوم التربية والأرطوفونيا، 21(2)، 41-56. <https://as.jp.cerist.dz/en/article/192369>
- 28- موقع إجابة. (2023). معنى شكل ثنائي الأبعاد. إجابة. استرجعت من <https://www.ejaba.com>
- 29- موقع توينكل. (د.ت). ما هو التصوير. <https://www.twinkl.com.sa/teaching-wiki/altswyr>
- 30- نجدي، سميرة أبو زيد عبده، الجزار، منى محمد، بنداري، زينب محمد فتحي إبراهيم، وعبد الحلیم، محمد رفعت حسنين. (2020). المعايير التربوية والفنية لتصميم نظام إلكتروني مقترح في ضوء احتياجات التلاميذ المعاقين سمعياً. مجلة تكنولوجيا التربية، 24(24)، 357-395. <http://search.mandumah.com/record/1115105>
- 31- نوار، أحمد محمد إسماعيل، علام، محسن عبدالفتاح، الأشقر، هاني، وعبد اللطيف، داليا سالم محمد. (2022). جماليات التصميم الجرافيكي وأثره على المجتمع. مجلة التراث والتصميم، 10(2)، 1-21. <http://search.mandumah.com/record/1299131>
- 32- الهيئة العامة للإحصاء. (2022). تقرير الإعاقة. الهيئة العامة للإحصاء.
- 33- وزارة التعليم. (2022). دليل معلم الطلاب ذوي الإعاقة السمعية. التعليم. <https://moe.gov.sa>
- 34- وزارة التعليم. (2022). ذوو الإعاقة والتعليم الجامعي. التعليم. <https://moe.gov.sa>

References

- 1- 'ammūn. (2023). Mafhūm al-Ṭibā'ah al-yadawīyah. Wakālat 'Ammūn al-ikhbārīyah. <https://www.ammonnews.net> [In Arabic]
- 2- 'ayāshirah, Ranā. (2023). anwā' al-Funūn fī al-Rasm. Funūn. <https://fonoonn.com> [In Arabic]
- 3- 'Isá, Aḥmad nbwy 'Abduh. (2019). Taqyīm mahārāt adā' Lughat al-ishārah ladá Mu'allimīn al-ṣumm bm'āhd al-Amal fī al-Mamlakah al-'Arabīyah al-Sa'ūdīyah. Majallat Jāmi'at Umm al-Qurá lil-'Ulūm al-Tarbawīyah wa-al-nafsīyah, 10(2), 214252-. [In Arabic]
- 4- 'umran, ryhām. (2023). Wurash'amalaltaṣmym wa alfunūn altafā'uliyah fi alm'āri ḍaldawliyyah wartibāthā bi altaqniyāt almutanwwi'ah: taṭbyq 'amaly. Majallah al'imārah wa alfunūn wa al'ulūm al'insāniyah, 7(4), 309406-. <https://doi.org/10.21608/mjaf.2021.93828.2479> [In Arabic]
- 5- Abū 'Ayyāsh, Ṣalāh al-Dīn. (2015). Mu'jam muṣṭalaḥāt al-Funūn. Dār Usāmah lil-Nashr. [In Arabic]
- 6- Al-Alūsī, Wafā' Ṭāhir 'Abd-al-Wahhāb. (2013). al-Khaṣā'iṣ al-nafsīyah lil-atfāl al-mu'awwaqīn sm'yyan. Majallat Jāmi'at al-Anbār lil-'Ulūm al-Insāniyah, 4(4), 321341-. [In Arabic]
- 7- Al-Amīn, tāwryt Muḥammad, wa-'Ādil, zynāny. (2023). Ishkālīyat tarjamat al-muṣṭalaḥāt al'lktrwtqnyh mdwntarabterm namūdhan [Risālat mājiṣtīr, Jāmi'at abwbkr Balqāyid], al-Jazā'ir. [In Arabic]
- 8- Al-Būsīfī, 'Abdussalām. (2023). fā'ilīyat Lughat al-ishārah fi Ta'lim al-ṣumm wa-ḍi'āf al-sam' min wijhat naẓar 'adad min akhṣā'yy altkhāṭb w'khṣā'yy al-Tarbiyah al-khāṣṣah. Majallat Jāmi'at Fazzān al-'Ilmīyah, 2(1), 94121-. [In Arabic]
- 9- Al-ftymāny, Nūrah. (2017). Idārat wa-tanzīm Barāmij al-Ta'lim al-'Ālī li-dhawī al-i'āqah fī daw' ru'yah al-Mamlakah al-'Arabīyah al-Sa'ūdīyah 2030. Majallat al-Tarbiyah al-khāṣṣah wa-al-ta'hīl, 16(21), 144166-. [In Arabic]

- 10- Al-Hay'ah al-'Āmmah lil-Iḥṣā'. (2022). taqrīr al-i'āqah. al-Hay'ah al-'Āmmah lil-Iḥṣā'. [In Arabic]
- 11- Aliwy, A. H., and Ahmed, A. A. (2020). Development of arabic sign language dictionary using 3D avatar technologies. Indonesian Journal of Electrical Engineering and Computer Science, 21(1), 609616-.
- 12- Aliwy, A. H., and Ahmed, A. A. (2020). Development of arabic sign language dictionary using 3D avatar technologies. Indonesian Journal of Electrical Engineering and Computer Science, 21(1), 609616-.
- 13- Al-Ṣālīḥ, Rand. (2023). Fann rasm al 3D lil-mubtadi'in: Dalīluka al-shāmil. Funūn. <https://fonoonn.com/> [In Arabic]
- 14- Al-Sayyid, Shaymā', al-Shūrbajī, Muḥammad, wa-al-sayyid, Ibrāhīm. (2013). al-Ittijāh altjrydy fī Fann al-naḥt wa-'alāqatuhu bjmālyāt al-bī'ah. Majallat al-Buḥūth al-Tarbiyah al-naw'iyah, (29), 5983-. [In Arabic]
- 15- Al-Turkī, Yūsuf. (2017). al-ṣu'ūbāt allatī tuwājihu mtrjmy Lughat al-ishārah llṣm min wjhat nazarihim. Majallat Kulliyat al-Tarbiyah Jāmi'at al-Azhar, 36(127), 223267-. [In Arabic]
- 16- Al-'umam al-Muttaḥidah. (2007). Ittifāqīyyat al-ashkhāṣ dhawī al-i'āqah. <https://www.ohchr.org> [In Arabic]
- 17- Al-'umarī, Ṭālī', wālry, Ṭāriq. (2021). mahārāt Lughat al-ishārah ladá al-Mutarjimīn fī al-Mamlakah al-'Arabīyah. al-Majallah al-'Arabīyah li-'Ulūm al-i'āqah wa-al-mawhibah, 5(16), 205220-. [In Arabic]
- 18- Bāqāzī, Afrāḥ, wālmghyry Salmān. (2022). wāqī' munāsabat al-takhaṣṣuṣāt al-Jāmi'iyah lmywl wa-ittijāhāt al-ṭalabah min dhawī al-i'āqah wa-al-taḥaddiyāt allatī twājhhm. Hay'at Ri'āyat al-ashkhāṣ dhawī al-i'āqah. <https://apd.gov.sa/web/content/22590> [In Arabic]
- 19- Blood, p., Lemieux, J., and Tekippe, R., (2024). Introduction to Art: Design, Context, and Meaning. University of North Georgia.
- 20- Boamah, A. (2021). The Deaf and Graphic Design Education: Figuring the Challenges of the Sign Language Interpreter. American Journal of Art,6(4),120126-.

- 21- Ḥanafī, ‘Alī, wḥmyd, Samīrah. (2021). al-barāmij al-intiqālīyah wa-taṭbīqātuhā fī majāl Ta’hīl al-ashkhāṣ dhawī al-i‘āqah (al-ṣumm wa-dī‘āf al-sam‘ namūdhajan). Majallat al-Buḥūth al-Tarbawīyah wālnw‘yh, 5(5), 2965-. [In Arabic]
- 22- Ijābat. (2023). ma‘nā shakl thunā’ī al-ab‘ād. ijābat. aṣṭrj‘t fī <https://www.ejaba.com> [In Arabic]
- 23- Jāmi‘at Ṭaybah. (2024). taftakhir ‘Imādat al-qubūl wa-al-Tasjīl bi-Jāmi‘at Ṭaybah bhṣwl al-Jāmi‘ah ‘alā al-Markaz al-thālith. al-bawwābah al-ikhbārīyah. <https://www.taibahu.edu.sa> [In Arabic]
- 24- Jazālḥ ghayr bāltṣmym (2015, mārs3). taṣmīm al-Dalīl al’rshādy lil-‘allāmah al-Tījārīyah. Mudawwanat ghayr bāltṣmym. <https://change.jazalh.com> [In Arabic]
- 25- kantamneni, P. (2022). Design Elements and Principles. Retrieved from medium. <https://ux-prasad.medium.com>
- 26- Kāshif, Īmān Fu‘ād, ‘Uthmān, Aḥmad ‘Abd-al-Raḥmān, wālbḥrāwy, al-Shaymā’ Muḥammad. (2021). kfāyāt mutarjim Lughat al-ishārah al-Akādīmī min wjihat nazar al-ṭullāb al-Jāmi‘īyīn al-ṣumm. Majallat al-Tarbiyah al-khāṣṣah, 10(36), 103141-. [In Arabic]
- 27- Kim, M. (2022). The Meaning of Design: What Design Is and Why It's Important. Shakuro. Retrieved from <https://shakuro.com/>.
- 28- Maḥmūd, Sājidah Ṭāhā. (2016). al-rusūm al-mutaḥarrrikah min manzūr shar‘ī. Majallat Kullīyat al-Tarbiyah lil-Banāt, 28(1), 7191-. [In Arabic]
- 29- Maio, Alyssa. (2020). what is VFX? Studiobinder. Retrieved from <https://www.studiobinder.com/blog/what-is-vfx>.
- 30- Maṣṣar, Amāl. (2021). al-i‘āqah al-sam‘īyah. Majallat al-Miṣbāḥ fī ‘ilm al-nafs wa-‘ulūm al-Tarbiyah wāl’rtḥwfnwā, 1(2), 4156-. [In Arabic]
- 31- Mas‘ūd, Wā’il Muḥammad. (2010). al-Khaṣā’iṣ wālmwāṣfāt allatī yajibū tawāfuruhā fī mtrjmy Lughat al-ishārah kamā yarāhā al-ṣumm wa-ākharūn min dhawī al-i‘āqah. Majallat Risālat al-Tarbiyah wa-‘ilm al-nafs, (34), 147-164. [In Arabic]

- 32- Mellon, k., and Holman, N. (2024). How to start a storyboard. Adobe. Retrieved from <https://www.adobe.com/sa>.
- 33- Muḥammad, Muḥammad Ibrāhīm. (2016) . ṣidq al-muḥtawá fī al-Buḥūth al-Tarbawīyah : al-wāqi‘ wa-al-Taṭwīr. al-Majallah al-Miṣrīyah lil-Dirāsāt al-nafsīyah, 62(26), 217247-. [In Arabic]
- 34- Mu‘jam al-ma‘ānī. (2024). ta‘rīf wa-ma‘ná Dalīl fī Mu‘jam al-ma‘ānī aljām‘-Mu‘jam ‘Arabī ‘Arabī. <https://www.almaany.com/> [In Arabic]
- 35- Muṣliḥ, Mājidah ‘Adlī. (2018, al-shahr al-yawm). Fann al-naḥt, madkhal ilá al-Funūn [fydyw]. مدخل إلى الفنون | Najah Videos [In Arabic]
- 36- Najdī, Samīrah Abū Zayd ‘Abduh, al-Jazzār, Muná Muḥammad, Bindārī, Zaynab Muḥammad Faṭhī Ibrāhīm, wa-‘Abd al-Ḥalīm, Muḥammad Rif‘at Hasanayn. (2020). al-ma‘āyir al-Tarbawīyah wa-al-fannīyah Itṣmym Nizām iliktrūnī muqtarāḥ fī ḍaw’ iḥtiyājāt al-talāmīdh al-mu‘āqīn sm‘yyan. Majallat Tiknūlūjiyā al-Tarbiyah, (42), 357395-. [In Arabic]
- 37- Nawwār, Aḥmad Muḥammad Ismā‘īl, ‘Allām, Muḥsin ‘bdālfāḥ, al-Ashqar, Hānī, w‘bdāllṭyf, Dāliyā Sālim Muḥammad. (2022). Jamālīyāt al-taṣmīm aljrāfyky wa-atharuhu ‘alá al-mujtama‘. Majallat al-Turāth wa-al-Taṣmīm, 2(10), 121-. [In Arabic]
- 38- Ruwājiyh, Ayman Jamiy Muḥammid, Alshiqrān, qāsim ‘bdulkarym Khamys. (2022). Alkhayāl fī alfan alḥadyth [risālah mājiṣtyr]. Al‘urdun. <http://search.mandumah.com/record/1292921> [In Arabic]
- 39- Silver, R. A. (1967). A Demonstration Project in Art Education for Deaf and Hard of Hearing Children and Adults. Education Resources Information Center. <https://eric.ed.gov/?id=ED013009>
- 40- Ṣubḥī, Aḥmad. (2023). Kayfa tṣfyd min al-Mu‘aththirāt al-ṣawṭīyah fī ṣinā‘at al-fīdyū. Mudawwanat khmsāt. <https://blog.khamsat.com> [In Arabic]
- 41- Twinkl. (D. t). Mā huwa al-Taṣwīr. <https://www.twinkl.com.sa/teaching-wiki/altswyr>. [In Arabic]
- 42- Wizārat al-Ta‘līm. (2022). Dalīl Mu‘allim al-tullāb dhawī al-i‘āqah al-sam‘īyah. al-Ta‘līm. <https://moe.gov.sa> [In Arabic]
- 43- Wizārat al-Ta‘līm. (2022). dhawū al-i‘āqah wa-al-ta‘līm al-Jāmi‘ī. al-Ta‘līm. <https://moe.gov.sa> [In Arabic]